
JOHANNESBURG – Présentation de l'AFRALO d'At-Large
Mercredi 28 juin 2017 – 18h30 à 19h00 JNB
ICANN59 | Johannesburg, Afrique du Sud

AZIZ HILALI : OK. Tijani, please take a seat. Hello.

Donc bonjour et bienvenue à ce cinquième showcase d'AFRALO, organisé par AFRALO, notre RALO. Et nous sommes très heureux que cette manifestation que nous avons lancée en 2010 à Nairobi continue à se perpétuer. Et ça devient une tradition entre nous et entre toutes les RALO.

Cette réunion africaine est exceptionnelle en raison de la participation de 45 membres d'AFRALO, 45 ALS de 30 pays africains qui ont la possibilité de s'engager et de contribuer à de nombreuses activités particulièrement préparées pour eux. Avec leur présence, ils ont également la possibilité de participer à toutes les activités de l'ICANN lors des réunions publiques.

Donc ils jouent un rôle important sur cette terre africaine, à Johannesburg, une ville très active. Nous avons beaucoup travaillé à la formation, au développement de capacités avec cinq séances. Nous avons eu l'assemblée générale d'AFRALO aujourd'hui même. Nous avons un engagement fort de la

Remarque : Le présent document est le résultat de la transcription d'un fichier audio à un fichier de texte. Dans son ensemble, la transcription est fidèle au fichier audio. Toutefois, dans certains cas il est possible qu'elle soit incomplète ou qu'il y ait des inexactitudes dues à la qualité du fichier audio, parfois inaudible ; il faut noter également que des corrections grammaticales y ont été incorporées pour améliorer la qualité du texte ainsi que pour faciliter sa compréhension. Cette transcription doit être considérée comme un supplément du fichier mais pas comme registre faisant autorité.

communauté locale avec des étudiants et des enseignants. Nous avons beaucoup parlé de l'Internet et de l'ICANN aujourd'hui.

Et aujourd'hui, c'est une manifestation sociale qui présente nos différents membres et qui présente donc les valeurs et les cultures de l'Afrique.

L'objectif de ce programme n'était pas uniquement de synthétiser nos ALS dans le processus de développement de l'ICANN, mais également de les faire participer aux questions qui sont importantes pour l'ICANN et aux préoccupations des utilisateurs finaux. Donc merci à ces ALS d'être venues au groupe de travail de l'ICANN. C'est extrêmement important – c'est extrêmement efficace – d'assurer également un suivi à la suite de cette réunion. Nous avons des commentaires publics lors de la consultation publique de l'ICANN.

J'aimerais remercier toutes les personnes qui nous ont aidés à organiser toutes ces activités. J'aimerais remercier l'AfriNIC qui a toujours été un grand partenaire dans nos efforts. J'aimerais remercier chaleureusement également le personnel qui nous a accompagnés. Et j'aimerais remercier également tous mes collègues d'AFRALO et de la commission d'organisation qui ont été mobilisés fortement pour organiser ces différentes activités. Je vous remercie.

Et maintenant– je vais maintenant donner la parole au Président du Conseil d'administration de l'ICANN, M. Steve Crocker.

STEVE CROCKER :

C'est toujours un plaisir que de venir ici. Notre slogan, il y a de cela près de 50 ans, c'était, lorsqu'on commençait à bâtir le premier réseau, c'était « Les réseaux rapprochent les gens ». Et ça, c'est vrai. Et ça continue et ça se poursuit. Et c'est toujours le cas, surtout en Afrique.

Nous avons ces réunions de l'ICANN trois fois par an. Nous avons une rotation, donc nous aurons une réunion en Afrique dans deux ans, d'ici deux ans. Et cela montre bien les progrès. C'est très impressionnant de voir tous ces pays représentés. Donc réfléchissez un petit peu à où vous voulez aller dans deux ans et on verra dans deux ans quelles ont été nos progrès.

Donc je crois qu'il faut toujours se doubler, doubler les nombres d'ALS par exemple que je vois sur cet écran. Tout le monde a été très impressionné par vous. Vous êtes le futur et l'avenir est aujourd'hui le présent. Et moi, je ferai bientôt partie du passé. Donc félicitations et tous nos vœux de succès dans votre travail.

AZIZ HILALI :

Et maintenant, je vais donner la parole à notre Président et PDG qui nous a beaucoup aidés, M. Goran Marby.

GORAN MARBY :

Oui. Merci beaucoup et je suis très honoré d'être invité à donner un discours devant vous. Moi, j'ai commencé à l'ICANN en Afrique. J'ai rencontré la communauté à Marrakech il y a plus d'un an. C'est à Marrakech que tout a commencé pour moi et j'ai beaucoup vieilli en un an, vous savez ? Donc pour moi, l'Afrique restera toujours importante pour moi.

J'ai dit quelque chose aujourd'hui que j'ai répété. C'est votre Internet. Il vous appartient. Vous avez la responsabilité de l'Internet en Afrique. Vous êtes un continent vibrant, dynamique, avec de nombreux pays qui font un excellent travail et nous sommes là pour vous aider et vous soutenir. Votre région est très importante pour l'ICANN parce que nous devons mieux comprendre comment nous pouvons créer des villages locaux dans l'Internet global et mondial.

Mais nous sommes ici pour célébrer. Donc la question que je me pose c'est où est la fête.

AZIZ HILALI :

Et maintenant, je vais passer le micro à Mme Rinalia Abdul Rahim qui nous représente au Conseil d'administration, représente l'ALAC au Conseil d'administration. Rinalia.

RINALIA ABDUL RAHIM : Oui bonjour. Donc je me suis fait un ami à Johannesburg. M. Mduduzi qui parle zoulou et il m'a appris à dire bonjour. Je vais essayer de vous dire bonjour. Sawubona. C'est du zoulou. Ça veut dire bonjour. Donc je vous souhaite la bienvenue à mes frères et mes sœurs d'Afrique. Bonne soirée. Bonsoir. Et Assalamu alaykum.

L'Afrique compte beaucoup pour moi également. Comme l'a dit notre PDG, beaucoup d'éléments étaient vécus pour moi en Afrique.

Ma compréhension de ce qu'est ce modèle multipartite en Afrique, ma première réunion était à Addis-Abeba avec le premier forum de développement pour l'Afrique, il y a de cela 20 ans. J'étais jeune à l'époque. C'était difficile. C'était traumatique et traumatisant. Et je m'en rappelle encore. Et l'Afrique restera importante pour moi parce que j'ai beaucoup d'interactions avec la communauté africaine qui est remarquable, avec tant de cultures différentes et diverses.

L'année prochaine, l'ICANN aura 20 ans. Vous savez, 20 ans ! C'est un anniversaire à célébrer véritablement. Et vous ferez toujours partie de la communauté. Alors je serai très heureuse de la trajectoire de l'ICANN 20 ans, qui sera beaucoup plus divers que lorsque j'ai commencé. Votre participation à l'engagement à l'ICANN apporte beaucoup de richesses et de diversité.

L'assemblée générale de l'AFRALO à ICANN 59, c'est la première fois qu'AFRALO a la possibilité d'avoir toutes ces ALS, les structures At-Large. C'est un grand moment. Ça n'arrive pas souvent. Nous devons le célébrer comme il se doit et je suis sûre que vous allez faire la fête. Mais respectez notre code de conduite. Et vous pouvez le revoir dans nos documents.

Donc c'est très important d'être présent dans les réunions de l'ICANN. Vous comprenez la complexité de l'ICANN et les différentes idées qui sont donc exposées lors de ces réunions. Ça vous donne également une opinion informée sur les raisons pour lesquelles il faut se lancer dans le travail et participer et s'engager. Vous avez besoin d'être dévoués et d'être pleins d'enthousiasme et d'énergie.

Vous ne pouvez pas être présent partout, et beaucoup se passe entre les réunions. Si vous pensez que le travail de l'ICANN est important, et bien, vous allez vous engager avec dévouement et vous allez le comprendre dès cette réunion. Vous allez pouvoir former des rapports et des amitiés qui dureront toute une vie.

Il y a beaucoup d'activités permettant de développer les capacités ici à Johannesburg. Ce n'est pas facile au début. C'est difficile de tout apprendre rapidement sur l'ICANN. Et je crois que Tijani, Aziz, et toute l'équipe d'AFRALO, et notre personnel At-Large ont fait un travail remarquable de préparation aux

activités de Johannesburg pour qu'on soit efficace très rapidement.

Et je suis très heureux également que demain, AFRALO réfléchisse aux priorités des politiques. On a besoin d'établir des priorités ; et ça, ça va nous permettre de faire connaître votre diversité. En Afrique, vous pouvez beaucoup participer. Vous faites partie de la diversité, mais il faut également que vous considériez vos points de vue, que vous compreniez bien les problèmes à régler et que vous fassiez connaître vos points de vue pour avoir un impact, pour faire une différence. Donc, continuez à ce faire. Je serai très heureuse de continuer à travailler avec mes amis d'Afrique.

AZIZ HILALI :

Merci beaucoup Rinalia. Vous allez beaucoup nous manquer. Notre prochain intervenant sera le président de l'ALAC, M. Alan Greenberg.

ALAIN GREENBERG :

Merci beaucoup Aziz. Vous savez, j'ai une longue tradition à ces réunions de parler très brièvement, parce qu'on me dit que je n'ai qu'une minute. Mais je ne sais pas combien de minutes j'ai. Je n'ai pas regardé le bout de papier. J'ai trois minutes. Ah ! Je ne sais pas si je vais les utiliser pleinement.

C'est la troisième fois que je parle à ce groupe après l'assemblée générale d'AFRALO. Et je pourrais répéter ce qu'a dit Rinalia au niveau de la participation, au niveau de l'engagement. Donc je ne vais pas me répéter ou répéter ce qu'a dit Rinalia, mais j'ai d'excellents souvenirs de mon travail en Afrique et beaucoup d'amis dans cette salle. Et je suis très heureux de voir les progrès qui ont été effectués ces dernières années.

Le nombre de personnes qui sont engagées, le niveau de participation qui se renforce, on veut toujours plus. Mais c'est une forte participation par rapport aux années précédentes. Continuez votre travail, je vous encourage à ce faire. Travaillez au sein d'At-Large de différentes manières. On serait très heureux que vous puissiez en apprendre un maximum sur le RDS ou participer à quatre téléconférences par semaine. Levez la main si vous voulez vous porter bénévoles et volontaires à ce faire.

Mais d'un autre côté, vous pouvez faire beaucoup et contribuer beaucoup sans aller si loin, et vous assurer que lorsqu'on travaillera des politiques à l'ICANN, on répond aux besoins de vos communautés et pas au besoin d'autres communautés.

Donc je suis très heureux d'être devant ce groupe. Je vous encourage à continuer votre travail, à continuer sur votre lancée. Et j'attends avec impatience que la fête commence.

AZIZ HILALI : Oui merci beaucoup Alan. Maintenant, notre doyen, notre menteur, M. Tijani Ben Jemaa, vice-président de l'ALAC.

TIJANI BEN JEMAA : Bonsoir. Ce que je peux dire, que puis-je ajouter ? Ce que je peux dire, c'est qu'AFRALO est une communauté unie. AFRALO est solide parce qu'AFRALO est unie. AFRALO continuera sur cette lancée et AFRALO a tant réalisé, a tant effectué pour devenir ce qu'AFRALO est aujourd'hui. Et nous continuerons à nous améliorer grâce à la jeunesse, grâce aux jeunes comme Seun, comme Sarah, comme Abduljalil, comme tant d'autres. Nous continuerons sur cette lancée et nous serons toujours forts parce que nous sommes unis. Je vous remercie.

AZIZ HILALI : Nous allons maintenant donner la parole à Seun qui fait partie de nos plus jeunes et qui vient du Nigéria. M. Seun Ojedeji.

SEUN OJEDEJI : Merci. Je ne sais pas quoi d'autre rajouter. Je crois que tout a été dit. Je suis très humble aujourd'hui devant vous de parler de l'ALAC et d'avoir travaillé avec les personnes comme Tijani qui ont tant d'expérience. Mais j'ai été très intéressé par mon travail

depuis que je me suis joint à vous, et je crois que l'AFRALO a plusieurs représentants. Et j'ai beaucoup observé et j'ai beaucoup appris avec l'ALAC, avec At-Large.

Nous avons un vice-président dont nous sommes très fiers. On a reçu beaucoup de soutien, et personnellement, ainsi que Wafa, nous avons reçu beaucoup d'aide au début pour nous lancer à l'ALAC en tant que participants. Et nous avons travaillé au CCWG avec la transition de l'IANA. Et l'AFRALO, en tant que communauté, a contribué d'une manière indépendante à ces déclarations, à ce processus de transition, à notre point de vue indépendant, mais qui représente le point de vue de l'ALAC. Nous avons une communauté solide. Notre force, c'est notre diversité.

C'est une de nos grandes réussites et nous allons continuer notre travail. Ce n'est qu'un début et le ciel est la seule limite.

AZIZ HILALI :

Et finalement, pour conclure, nous allons souhaiter la bienvenue– je vous demande de souhaiter la bienvenue à Sarah Kiden, notre secrétaire. La secrétaire d'AFRALO, Mme Sarah Kiden.

SARAH KIDEN :

Eh bien, bonsoir à toutes et tous. Donc je vous promets de ne pas parler pendant plus de trois minutes. Nous avons 52 structures At-Large dans 30 pays africains ; 42 sont venus ici, à Johannesburg. Donc c'est remarquable. C'est un bon chiffre. Et je vais les inviter à nous rejoindre sur le devant de la salle.

Nous sommes habillés pour certains d'entre nous en costume traditionnel. Je demanderai à un de nos représentants de venir sur le devant de la salle. Et certains d'entre nous ont apporté des drapeaux de nos nations. C'est l'Ouganda.

Et ensuite, je vais inviter M. Steve Crocker, M. Goran Marby et tous nos intervenants à venir avec nous sur le devant de la salle pour prendre une photo de groupe.

AZIZ HILALI :

Please. S'il vous plaît, tous nos invités sont invités à aller au niveau 4 pour la poursuite du showcase. Nous avons un cocktail qui nous attend. Donc on se donne rendez-vous au niveau 4. Il y a également de la nourriture.

[FIN DE LA TRANSCRIPTION]